

## GEN 1.2 ÕHUSÕIDUKITE SISENEMINE, TRANSIT JA VÄLJUMINE

### 1. Üldosa

1.1. Tsiviilõhusõidukite sisenemine, transiit, väljumine ja maandumine tuleb sooritada kooskõlas Eestis kehtivate eeskirjade ja seadusandlusega.

1.2. Eesti on ühinenud rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga.

1.3. Eesti on Euroopa Liidu (EL) liikmesriik.

1.4. Eesti on ühinenud Schengeni leppega.

### 1.5. Mõisted:

1. **Liikmesriigid/Schengeni konventsiooniosaliselised:** Belgia, Prantsusmaa, Saksamaa, Luksemburg, Holland, Itaalia, Portugal, Hispaania, Kreeka, Austria, Island, Norra, Rootsi, Taani, Soome, Eesti, Läti, Leedu, Tšehhi, Ungari, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia;

2. **Schengeni ala:** Konventsiooniosaliste territooriumitega piirnev ala;

3. **Sisepiirid:** Konventsiooniosaliste vaheliste lennude lennujaamad;

4. **Välispiirid:** Konventsiooniosaliste lennujaamad niivõrd, kuivõrd need ei ole sisepiirid;

5. **Siselend:** Ainult konventsiooniosaliste territooriumilt alanud ja seal lõppev lend, mille vältel ei ole vahemaandumisi kolmanda riigi territooriumil;

6. **Kolmas riik:** Riik, kes ei ole konventsiooniosaline (vt mõiste 8);

7. **EL liikmesriigid, st EL tolliterritoorium:** Belgia, Prantsusmaa, Saksamaa, Luksemburg, Holland, Itaalia, Portugal, Hispaania, Kreeka, Austria, Inglismaa, Iirimaa, Rootsi, Taani, Soome, Eesti, Läti, Leedu, Küpros, Tšehhi, Ungari, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Rumeenia, Bulgaaria;

8. **Riik väljaspool EL Ühendust:** Riik, mis ei ole EL liikmesriik (vt mõiste 6).

1.6 Õhusõidukite sisenemine ja väljumine Eestist.

1.6.1 Esimene maandumine ja lõplik väljalend Eesti territooriumilt.

1.6.1.1 Esimene maandumine ja lõplik lahkumine Eesti territooriumilt peab toimuma lennujaamas, kus toll on kohal, välja arvatud juhul, kui on erandina eelnevalt kooskõlastatud luba tolli ja piirivalvega.

Lennuväli	Tolli tööaeg
Kärdla	H24 - Nõutav 1HR PN*
Kuressaare	H24 - Nõutav 1HR PN*
Pärnu	H24 - Nõutav 1HR PN*
Tallinn	H24
Tartu/Ülenurme	H24 - Nõutav 1HR PN*

\* Lennuplaan on aktsepteeritav

## GEN 1.2 ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF AIRCRAFT

### 1. General

1.1. Entry, transit, departure and landing of civil aircraft shall be subject to the current Estonian rules and regulations regarding civil aviation.

1.2. Estonia is party to The International Air Services Transit Agreement.

1.3. Estonia is a Member State of European Union (EU).

1.4. Estonia applies the Schengen provisions.

### 1.5. Definitions:

1. **Member States/Contracting Parties to Schengen Agreements:** Belgium, France, Germany, Luxembourg, the Netherlands, Italy, Portugal, Spain, Greece, Austria, Iceland, Norway, Sweden, Denmark, Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Hungary, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia;

2. **Schengen area:** The area consisting of the territories of Contracting Parties to the Schengen Agreements;

3. **Internal borders:** Airports for internal flights within the territories of the Contracting Parties;

4. **External borders:** Airports of the Contracting Parties, provided that they are not internal borders;

5. **Internal flight:** Any flight exclusively to or from the territories of the Contracting Parties and not landing in the territory of a third state;

6. **Third state:** Any state other than the Contracting Parties (see definition 8);

7. **EU Member States, i.e. the EU customs territory:** Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Germany, France, Spain, Portugal, Italy, Greece, Austria, Great Britain, Ireland, Denmark, Sweden, Finland, Cyprus, Malta, Hungary, Poland, Slovakia, Latvia, Estonia, Lithuania, Czech Republic, Slovenia, Romania, Bulgaria;

8. **State outside the EU Community:** Any state other than the EU Member States (see definition 6).

1.6 Arrival to and departure from Estonia.

1.6.1 First landing in and final departure from Estonian territory.

1.6.1.1 The first landing in and final departure from Estonian territory shall be carried out at an aerodrome with customs, unless an exception to this rule has been granted in advance by the appropriate customs and border control authorities.

Aerodrome	Customs OPR HR
Kärdla	H24 - 1HR PN required*
Kuressaare	H24 - 1HR PN required*
Pärnu	H24 - 1HR PN required*
Tallinn	H24
Tartu/Ülenurme	H24 - 1HR PN required*

\* FPL is accepted

1.6.1.2. Sisenemine ja väljumine peab aset leidma vastava ATS üksuse tööajal. ATS üksuste tööajad on avaldatud AIP AD osas ja/või NOTAM teadetega.

1.6.1.3. Lennud Shengeni alas.

Õhusõiduk, mis on siselennul (vt definitsioon 5) võib esimese maandumise ja lõpliku väljalennu sooritada ükskõik milliselt lennuväljalt, välja arvatud juhul kui EL tollinõuded ei sätesta teisiti.

Iga siselennu kohta, mille käigus õhusõiduk siseneb Eesti õhuruumi või stardib Eestist, tuleb lennuki käitajal esitada lennuplaan. Vastuvõetud lennuplaani ei tohi lennu ajal muuta nii, et õhusõiduk väljub Shengeni alast.

*Märkus: Norra ja Island ei ole EL liikmesriigid, seetõttu on nõutav tolli vastav luba kui saabumiseks või väljumiseks kasutatakse mõnda mitte-rahvusvahelist lennuvälja.*

1.6.1.4. Lennud Euroopa Liidu tolliterritooriumil.

Õhusõiduk, mis lendab ühest EL liikmesriigist otse teise, ilma vahepeatusteta, väljaspool EL tolliterritooriumit või maksuala, võib sooritada esimese maandumise ja lõpliku väljalennu ükskõik milliselt lennuväljalt, välja arvatud juhul, kui Shengeni kokkulepe sätestab teisiti.

Lennuplaani muutmise lennu ajal nii, et õhusõiduk maanduks väljaspool EL tolliterritooriumit või maksuala, ei ole lubatud.

1.7 Allahelikiirusega tsiviilkasutuses olev reaktiivlennuk suurima lubatud stardimassiga (MTOW) 34 tonni või rohkem või mille tüübitunnistuse kohaselt on rohkem kui 19 reisijakohta, võib maanduda ja startida Eesti lennuväljal, kui lennuki müratase ei ületa rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni 16. Annexi „Keskkonnakaitse“ I köite 2. osa 3. peatükis kehtestatud piirväärtusi.

Eelpool nimetatud lennuk, mille müratase ületab kehtestatud piirväärtusi, võib maanduda ja startida Eesti lennuväljal ainult Lennuameti loal. Loa saamiseks tuleb vähemalt 7 päeva enne lendu esitada Lennuametile taotlus koos punktis 3.1.2 loetletud andmetega ning koopiaga õhusõiduki registreerinud riigi poolt väljastatud või tunnustatud mürasertifikaadist.

## 2. Regulaarlennud

### 2.1 Üldosa

2.1.1 Rahvusvaheliste lendude suhtes, mida sooritavad välisriigi käitajad Eesti õhuruumis, kohaldatakse järgmisi nõudeid:

- Käitajariik peab olema ühinenud rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga, või
- käitajariik on sõlminud Eesti Vabariigiga vastava lennunduskokkuleppe, või
- käitajariik on EL liikmesriik.

1.6.1.2. The entry and departure shall take place within the operational hours of appropriate ATS unit. The operational hours are published in AIP AD section and/or via NOTAM messages.

1.6.1.3. Flights within the Schengen area.

Aircraft on internal flight (see definition 5) may use any aerodrome for their first landing or final departure, unless EU customs regulations dictate otherwise.

For each internal flight, during which the aircraft enters the Estonian airspace or departs from it, a flight plan shall be submitted by the aircraft operator. An accepted flight plan may not be changed during flight so that the aircraft would leave the Schengen area.

*Note: Norway and Iceland are not EU member states, and therefore a permission from the customs district is required when using other than international aerodromes for arrival from or departure for those states.*

1.6.1.4. Flights within the EU customs territory.

Aircraft flying directly from one EU Member State to another without a stop outside the EU customs territory or tax area, may use any aerodrome for their first landing or final departure, unless the provisions of Schengen Agreements dictate otherwise.

Changing the flight plan during a flight, so that the aircraft would land outside the EU customs territory or tax area, is not allowed.

1.7 Civil subsonic airplane with a maximum take-off weight (MTOW) of 34 tons or more or in accordance with type certificate with more than 19 passenger seats may land at Estonian aerodromes and take off therefrom if its noise level does not exceed the standards specified in Chapter 3, Part 2, Volume I of Annex 16 “Environmental Protection” on International Civil Aviation.

The aforementioned airplane which noise level exceeds the required standards may land at Estonian aerodromes and take off from only with the permission of the CAA. In order to be granted permission, an application containing information specified in para 3.1.2 below and a copy of a noise certificate issued or recognized by the state of registration of the aircraft, shall be submitted to the CAA not later than 7 days before the flight.

## 2. Scheduled flights

### 2.1 General

2.1.1 Following requirements apply to international flights operated by foreign operators in Estonian airspace:

- The state of the operator must be party to the International Air Services Transit Agreement, or
- the state of the operator has concluded an air transport agreement with the Republic of Estonia, or
- the state of the operator is a Member State of the EU.

2.1.2 Regulaarliinilennud Eesti õhuruumis toimuvad korduvlennuplaanide (RPL) alusel, mis esitatakse Lennuametile kinnitamiseks vähemalt 30 päeva enne esimest plaanijärgset lendu.

2.1.3 Rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga ühinenud riigil on regulaarlendude teostamisel õigus:

- lennata ilma vahemaandumiseta üle Eesti territooriumi;
- maanduda Eesti territooriumil mittekiubanduslikudel eesmärkidel.

## 2.2 Õhusõidukile loa vormistamiseks nõutavad dokumendid

2.2.1 Õhusõidukile loa vormistamiseks õhusõiduki Eestisse saabumisel ja Eestist lahkumisel tuleb lennuliini käitaja esindaja poolt esitada allpoolnimetatud õhusõiduki dokumendid. Kõik allpoolnimetatud dokumendid peavad järgima ICAO 9. Annexi vastavates lisades sätestatud standardformaate ning on aktsepteeritavad täidetuna käitsi, loetavas eesti, inglise või vene keeles. Mingeid viisid seoses nende dokumentidega ei nõuta.

### 2.2.2 Nõutavad õhusõiduki dokumendid (saabumine/ lahkumine)

Ametkond	Ülddeklaratsioon	Lasti loetelu	Pardavarude loetelu	Kaubasaatedokumendid
Toll	2	1	1	1
Piirivalve	1			

**Märkused:** a) Üks koopia ülddeklaratsioonist allkirjastatakse tolli poolt ja tagastatakse, näitamaks, et õhusõidukile on luba vormistatud.

b) Kui õhusõidukil ei toimu reisijate peale- või mahaminekut ning mingite esemete peale- või mahalaadimist, edastatakse ülalnimetatud ametkondadele ainult Ülddeklaratsioon.

## 2.3 Eelteade saabumisest

2.3.1 Lennuettevõtja, kes toimetab õhuteed pidi väljastpoolt Euroopa Liitu Eestisse reisijaid, on kohustatud edastama tema poolt veetavate reisijate kohta sihtlennujaama piirivalvele järgmised andmed viivitamata pärast reisijate pardale registreerimise lõppemist:

- reisidokumendi nimetus ja number;
- kodakondsus;
- ees- ja perekonnanimi (nimed);
- isikukood või selle puudumisel sünniaeg;
- Eestisse sisenemise või Eestist väljumise piiripunkt;
- lennu number;
- õhusõiduki väljumise ja saabumise aeg (kuupäev ja kellaaeg);
- reisijate koguarv;
- pardale minemise koht.

2.1.2 Scheduled air services in Estonian airspace are operated under repetitive flight plans (RPL), which shall be submitted to the Civil Aviation Administration for approval at least 3 days before the first scheduled flight.

2.1.3 The states parties to the International Air Services Transit Agreement are entitled to:

- fly across the territory of Estonia without landing;
- land on the territory of Estonia for non-commercial purposes.

## 2.2 Documentary requirements for clearance of aircraft

2.2.1 It is necessary that the undermentioned aircraft documents be submitted by airline operators for clearance on entry and departure of their aircraft to and from Estonia. All documents listed below must follow the ICAO standard format as set in the relevant appendices to ICAO Annex 9 and are acceptable when furnished in Estonian, English or Russian and completed in legible handwriting. No visas are required in connection with such documents.

### 2.2.2 Aircraft documents required (arrival/ departure)

Required by	General declaration	Cargo manifest	Stores List	Trade Documents
Customs	2	1	1	1
Border Guard	1			

**Notes:** a) One copy of the General Declaration is endorsed and returned by Customs, signifying clearance.

b) If no passengers are embarking (disembarking) and no articles are laden (unladen), no aircraft documents except copies of the General Declaration need be submitted to the above authorities.

## 2.3 Prior information on arrival

2.3.1 Air Operator carrying by air passengers from countries outside the European Union to Estonia, shall, immediately after check-in, forward to the border guard of the destination airport the following information on the passengers:

- designation and number of travel document;
- citizenship;
- forename(s) and surname(s);
- personal identification code or, in absence thereof, date of birth;
- the frontier post of entry to or exit from Estonia;
- flight number;
- time of departure and arrival of the aircraft (date and time);
- total number of passengers;
- place of embarkation.

2.3.2 Lennuettevõtja edastab reisijate andmed elektrooniliselt Eestis asuva sihtlennujaama piiripunkti:

- 1) luues piirivalvele juurdepääsu lennuettevõtja serveris olevatele andmetele, või
- 2) veebirakenduse kaudu.

### 3. Mitteregulaarlennud

#### 3.1 *Protseduurid*

3.1.1 Eelnev luba lendude sooritamiseks Eesti territooriumile või transiidina üle Eesti territooriumi ei ole nõutav Chicago Konventsiooniga ühinenud riikides registreeritud õhusõidukitele, kuid on nõutav lendudeks õhusõidukitele, mis on registreeritud Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riikides või riikides, millel ei ole Eestiga spetsiaalset lepingut. Loa taotlus tuleb esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a. laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne väljalendu.

3.1.2 Taotlus peab sisaldama järgnevat infot:

- a) Käitaja nimi, aadress ja kontaktandmed;
- b) Õhusõiduki tüüp, riikkondsus ning registritunus;
- c) Õhusõiduki MTOW;
- d) Kapteni nimi ja meeskonna suurus;
- e) Lennu eesmärk ja tüüp (näit. tellimuslend);
- f) Alglennuväli, marsruut ja sihtlennuväli;
- g) Lennu kuupäevad ja ajad;
- h) Eesti õhuruumi sisenemis- ja väljumispunktid ja nende ülelennuajad;
- i) Meeskonna, reisijate ja kolmandate isikute kindlustust tõendavad dokumendid või nende koopiad;
- j) Lennuloo kehtivuse soovitud periood.

Käitajad on kohustatud Lennuameti nõudmisel esitama muud täiendavat infot, mida Lennuamet peab vajalikuks taotluse läbivaatamisel.

3.1.3 Tellimislennuks on vaja Lennuameti luba, kui lennu sooritab välisriigi lennuettevõtja ja see on seotud reisijate või kauba pealevõtmisega või mahapanemisega Eestis.

Lisaks p. 3.1.2 nõutud andmetele peab loa taotlus sisaldama:

- a) lennu tellija nime, aadressi ja sidevahendite numbreid;
- b) reisijate ja/või kauba pealevõtu- ja mahapaneku koht;
- c) reisijate arv ja/või kauba omadused ja kogus, mis kuulub pealevõtmisele või mahapanekule;
- d) kasutatavad raadioseadmed ja -sagedused (kohaldatav juhul, kui käitaja ei ole Chicago Konventsiooniga ühinenud riigist).

2.3.2 The Air Operator shall communicate the information in electronic form to the frontier post of the destination airport in Estonia:

- 1) by enabling the border guard to access the data in the Air Operator's server, or
- 2) through web application.

### 3. Non-scheduled flights

#### 3.1 *Procedures*

3.1.1 No prior permission is required for aircraft registered in States which are parties to the Chicago Convention to make flights into or in transit over Estonian territory. Prior permission is, however, required for such flights with aircraft registered in States which neither are parties to the Chicago Convention nor to a special agreement with Estonia. Application for permission should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before departure.

3.1.2 Application should contain the following information:

- a) Name, address and contact data of the operator;
- b) Nationality, type and registration marks of aircraft;
- c) MTOW of the aircraft;
- d) Name of the pilot-in-command and size of the crew;
- e) Purpose and type (e.g. charter) of the flight;
- f) Aerodrome of origin, route and destination aerodrome;
- g) Dates and times of the flight;
- h) Points of entrance into and exit from Estonian airspace and times when the named points are passed;
- i) Insurance documents done for the benefit of the crew, passengers and third persons or their copies;
- j) Sought period of validity of the flight permission.

Operators are required on demand to give such other information as deemed necessary by the Estonian CAA for consideration of applications.

3.1.3 In case of a charter flight the permission of CAA is required if the flight is operated by a foreign air carrier and it is related to embarkation or disembarkation of passengers or cargo in Estonia.

In addition to the information (data) required in Para 3.1.2. above, the application for the permission shall contain:

- a) name, address and contact data of the customer that has ordered the flight;
- b) place of embarkation and disembarkation of passengers and/or cargo;
- c) number of passengers and/or nature and amount of freight to be loaded or unloaded;
- d) radio equipment and frequencies used (only in case when operator is not Chicago Convention origin).

3.1.4 Loa taotlus p. 3.1.3 märgitud lennu sooritamiseks Chicago Konventsiooniga ühinenud riigis registreeritud õhusõidukil peab sisaldama p. 3.1.2 toodud andmeid ning see tuleb esitada Lennuametile vähemalt 48 tundi (v.a. laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne väljalendu järgmiste sidekanalite kaudu:

Faks: 610 3501

Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riigis registreeritud õhusõiduki jaoks tuleb loa taotlus esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a. laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne Eesti riigipiiri ületamist.

3.1.5 Punktis 3.1.3 märgitud reisijateveo tellimuslennude sooritamiseks enam kui 4 lennust koosneva seeriina kahe järgneva kalendrikuu jooksul tuleb taotlus esitada järgmisteks kuupäevadeks:

- a) lendudeks ajavahemikus 1. aprill kuni 31. oktoober - 15. jaanuariks;
- b) lendudeks ajavahemikus 1. november kuni 31. märts - 15. septembriks.

3.1.6 Taksolennud Eesti õhuruumis toimuvad lennuplaani alusel ning luba ei vaja.

3.1.7 Eesti õhuruumis on õhusõidukite lend üleheliikiirusel lubatud Vabariigi Valitsuse loal, kui see ei ohusta keskkonda ja teiste õhusõidukite lende.

3.1.7.1 Loa taotlus lennuks üleheliikiirusel Eesti õhuruumis tuleb esitada Lennuametile vähemalt viis tööpäeva enne väljalendu ja peab sisaldama järgmisi andmeid:

- a) õhusõiduki riikkondsus, tüüp, registreerimistunnus;
- b) õhusõiduki suurim lubatud stardimass (MTOW);
- c) lennu eesmärk;
- d) Eesti õhuruumi sisenemise ja väljumise punktid ning nende läbimise kellaajad;
- e) kasutatav lennutasand.

3.1.8 Regulaarne meteoroloogiliste raadiosondpallide lendulaskmine tuleb eelnevalt kooskõlastada Lennuametiga.

3.1.9 Piloteeritavate vabalennuõhupallide sisenemiseks Eesti õhuruumi ja sellest väljumiseks on vaja Lennuameti luba.

3.1.9.1 Loa taotlus tuleb esitada vähemalt kaks tööpäeva enne lendu ning see peab sisaldama järgnevaid andmeid:

- a) vabalennuõhupalli kirjeldus (tüüp, materjal, mõõtmed, värvus, kaal, last);
- b) stardikoht ja/või Eesti õhuruumi sisenemise ja väljumise punktid ning marsruut Eesti õhuruumis;
- c) lennukõrgused;
- d) kasutatavad raadioseadmed ja -sagedused.

3.1.4 Application for permission to operate flights under para. 3.1.3. with aircraft registered in States which are parties to the Chicago Convention shall contain information according to para. 3.1.2 above and is to be submitted to the Estonian CAA at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before departure via following communication channels:

Fax: +372 610 3501

For aircraft registered in States not parties to the Chicago Convention application should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before passing of the boundary line of Estonian territory.

3.1.5 Application for permission under para. 3.1.3 relating to series of more than four passengers charter flights during two consecutive calendar months should be made by the following dates:

- a) for flights between 1 APR and 31 OCT (summer period), by 15 JAN;
- b) for flights between 1 NOV and 31 MAR (winter period), by 15 SEP.

3.1.6 Taxi flights to/from Estonia are operated according to the flight plan. No permission required.

3.1.7 Supersonic flights within Estonian airspace can only be performed in accordance with the permission issued by the Government. Such flights must not damage environment or affect other flights.

3.1.7.1 Application for the permission to perform supersonic flight within Estonian airspace shall be submitted to the Estonian CAA at least five working days before departure and shall contain the following data:

- a) nationality, type and registration marks of the aircraft;
- b) maximum take-off weight of the aircraft (MTOW);
- c) purpose of the flight;
- d) points of entering and departure to/from Estonian airspace and times of passing these;
- e) flight levels to be used.

3.1.8 The approval of CAA is required for regular releasing meteorological radiosonds.

3.1.9 Permission of CAA is required for manned free balloons to enter and exit Estonian airspace.

3.1.9.1 The application for the permission shall be submitted at least two working days before the flight and shall contain the following data:

- a) description of the balloon (type, material, dimensions, colour, weight, cargo);
- b) take-off place and/or entry and exit points to/from Estonian airspace as well as route within Estonian airspace;
- c) flight altitudes;
- d) radio equipment and frequencies in use.

3.1.10 Välisriikide eksperimentaalõhusõidukite lennud sisenemisega Eesti õhuruumi, samuti katselende sooritavate õhusõidukite lennud ning demonstratsioonlennud võivad toimuda ainult Lennuameti loal.

3.1.10.1 Loa taotlus peab sisaldama punktis 3.1.2 nõutud andmeid.

3.1.11 Välisriigi sõjaväe ja eriotstarbeks kasutatavate õhusõidukite käitajad peavad, kui Eesti ja välisriigi vahel sõlmitud lepingust ei tulene teisiti, ülelennuks Eesti territooriumist ja sellel maandumiseks 7 päeva ning eriotstarbeliste lendude tegemiseks 20 päeva enne väljalendu (välja arvatud laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) taotlema Vabariigi Valitsuselt luba Kaitseministeeriumi kaudu, kui tegemist on sõjaliste õppustega, kaitseväge operatsioonidega või nendega seotud lendudega, või Välisministeeriumilt, kui nimetatud õhusõidukid veavad reisijaid, kuid ei vea lahingumoonaga ega -varustust.

3.1.11.1 Lisaks punktis 3.1.2 nõutud andmetele peab Kaitseministeeriumile esitav loa taotlus sisaldama andmeid pardal asuva relvastuse ja/või fotoseadmete ning kasutatavate raadiokutsungite ja -sageduste kohta.

3.1.12 Teaduslike uurimistöödega seotud lendude sooritamiseks on vaja Lennuameti luba, kui tegemist on Eesti õhusõidukitega, või Välisministeeriumi luba, kui tegemist on välisriigi õhusõidukitega.

3.1.12.1 Loa taotlus peab sisaldama punktis 3.1.2 nõutud andmeid, millele on lisatud uurimistööde tellija nimi, aadress ja sidevahendite numbrid.

3.1.13 Rahvusvahelisteks lendudeks vesilennukiga peab käitajal olema Lennuameti luba, mille taotlus tuleb esitada vähemalt kaks tööpäeva enne lendu.

3.1.13.1 Taotlus peab sisaldama punktis 3.1.2 nõutud andmeid.

3.1.14 Välisriigi lennuettevõtja peab lennutööde tegemiseks taotlema Lennuameti luba.

3.1.14.1 Loa taotlus tuleb esitada vähemalt viis tööpäeva enne tööde kavandatud algust ja see peab sisaldama punktis 3.1.2 nõutud andmeid, millele on lisatud lennutööde tellija nimi, aadress ja sidevahendite numbrid.

3.1.15 Eesti võib piirata punktis 3 märgitud õigusi, kui õhusõiduki registreerimisriik ei garanteeri samaväärseid õigusi Eesti õhusõidukile.

### **3.2 Õhusõiduki vormistamiseks nõutavad dokumendid**

3.2.1 Samad nõudmised, mis REGULAARLENDEDE puhul.

### **3.3 Eelteade saabumisest**

3.3.1 Samad nõudmised, mis REGULAARLENDEDE puhul.

3.1.10 The flights of foreign experimental aircraft that enter Estonian airspace, also the test flights of aircraft, and demonstration flights can be operated only with the permission of CAA.

3.1.10.1 The application for permission shall contain the information required in Para 3.1.2.

3.1.11 The operators of foreign military aircraft or aircraft used for special purposes shall, unless otherwise provided in the agreement between Estonia and a foreign country, apply for overflying and landing on the territory of Estonia 7 days and for special flights 20 days before departure (excluding Saturdays, Sundays, and Estonian national holidays) for the permission through the Ministry of Defence if military training, the operations of armed forces or the related flights are concerned, or from the Ministry of Foreign Affairs if the aircraft is planned to carry passengers, but not armament or other military equipment.

3.1.11.1 In addition to the information required in Para 3.1.2, the application for the permission submitted to the Ministry of Defence shall contain information about the fixed armament and/or photography equipment on board as well as radio call signs and frequencies used.

3.1.12 The permission of CAA is required for the flights related to scientific research if Estonian aircraft is concerned, or the permission of the Ministry of Foreign Affairs if foreign aircraft is concerned.

3.1.12.1 The application for permission shall contain the information required in Para 3.1.2, to which the name, address, and contact data of customer of the research shall be added.

3.1.13 For international flights with the seaplane the operator shall have the permission of CAA, the application for which shall be submitted at least two working days before the flight.

3.1.13.1 The application shall contain the information required in Para 3.1.2.

3.1.14 A foreign operator shall apply for the permission of CAA for aerial works.

3.1.14.1 The application for the permission shall be submitted at least five working days before the planned beginning of the works and it shall contain the information required in Para 3.1.2, to which the name, address, and contact data of the customer of the aerial works shall be added.

3.1.15 Estonia may restrict rights under Para. 3 if Estonian aircraft is not granted reciprocal rights by the State in which the aircraft is registered.

### **3.2 Documentary requirements for clearance of aircraft**

3.2.1 Same requirements as for SCHEDULED FLIGHTS.

### **3.3 Prior information on arrival**

3.3.1 Same requirements as for SCHEDULED FLIGHTS.

#### 4. Eralennud

##### 4.1 Eelteade saabumisest

4.1.1 Eelnev luba eralennuks Eesti territooriumile või sellest ülelennuks ei ole nõutav Chicago Konventsiooni ühinenud riikides registreeritud õhusõidukitele.

4.1.2 Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riikides registreeritud õhusõidukeile on eralendude sooritamiseks Eesti territooriumile või sellest ülelennuks nõutav eelnev luba. Loa taotlus tuleb esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a. laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne Eesti riigipiiri ületamist.

4.1.3 Taotlus peab sisaldama p. 3.1.2 toodud andmeid ja lisaks infot kasutatavate raadioseadmete ja sageduste ning inimeste üldarvu kohta pardal.

4.1.4 Väljastpoolt Euroopa Liidu riikidest saabuvate või sinna suunduvate eralendude korral peab kapten enne õhku tõusmist edastama sihtliikmesriigi piirivalveametnikele, kuhu esimesena sisenetakse, ülddeklaratsiooni, mis muu hulgas sisaldab rahvusvahelise tsiviilennunduse konventsiooni 2. lisale vastavat lennuplaani ja reisijate isikuandmeid.

##### 4.2 Õhusõiduki vormistamiseks nõutavad dokumendid

4.2.1 Eralendu sooritava õhusõiduki vormistamiseks on nõutav ainult Ülddeklaratsioon. Üks koopia Ülddeklaratsioonist allkirjastatakse ametnike poolt ja tagastatakse õhusõiduki kaptenile, näitamaks õhusõiduki vormistamist

#### 5. Õhusõidukile rakendatavad tervisekaitsemeetmed

5.1 Eestisse saabuva õhusõiduki puhul ei rakendata tervisekaitsemeetmeid, v.a. Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) poolt ohupiirkonnaks kuulutatud piirkonnast saabuval õhusõidukil epideemiaohu korral.

Nimetatud piirkondadest saabuvatel õhusõidukitel tuleb esitada ülddeklaratsiooni sanitaarmeditsiiniline osa (International Health Regulations 2005 lisa 9) järgmistele Tervisekaitseinspeksiooni regionaalsetele talitustele sõltuvalt kuhu õhusõiduk maandub:

- 1) Tallinna Tervisekaitsetalitus;
- 2) Tartu Tervisekaitsetalitus;
- 3) Pärnu Tervisekaitsetalitus;
- 4) Virumaa Tervisekaitsetalitus.

Deklaratsiooni mitteesitamisel on Tervisekaitseinspeksiooni regionaalsel asutusel õigus nõuda õhusõiduki desinfitseerimist.

5.2 Malaaria või sääskede poolt edasikantavate teiste nakkushaiguste endeemilistest piirkondadest saabuv õhusõiduk võib maanduda Eesti rahvusvahelisel lennuväljal tingimusel, et lennureisi ajal on teostatud desinseksioon vastavalt WHO soovitusel ja selle kohta on tehtud vastav märke lennuki ülddeklaratsiooni sanitaarmeditsiinilises osas.

#### 4. Private flights

##### 4.1 Advance notification of arrival

4.1.1 No prior permission is required for private flights operated into, in transit over or from Estonian territory by aircraft registered in States which are parties to the Chicago Convention.

4.1.2 Prior permission is required for private flights operated into, in transit over or from Estonian territory with aircraft registered in States not parties to the Chicago Convention. Application should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before passing of the boundary line of Estonian territory.

4.1.3 Application shall contain the data according to Para 3.1.2. above, to which the information about radio equipment and frequencies used and total number of persons on board shall be added.

4.1.4 In case of private flights arriving from or heading for the countries outside the European Union, the pilot-in-command shall before take-off forward to the border guard authorities of the destination country the aircraft enters first, general declaration including inter alia flight plan in accordance with Annex 2 to the Convention on International Civil Aviation, and personal data of passengers.

##### 4.2. Documentary requirements for clearance of aircraft

4.2.1 The only document required for the clearance of an aircraft engaged in private flight is the General Declaration. One copy of the General Declaration is endorsed by the authorities and returned to the pilot-in-command of the aircraft, signifying that all administrative formalities have been duly completed.

#### 5. Public health measures applicable to aircraft

5.1 No health protection measures are applied to aircraft arriving to Estonia, unless in the case of the danger of epidemic in case aircraft arrive from the area declared to be dangerous area by World Health Organization (WHO).

The aircraft arriving from the above mentioned areas shall submit the Health Section of the General Declaration (International Health Regulations 2005 Annex 9) to the following regional offices of the Health Protection Inspectorate, depending on where the aircraft lands:

- 1) Tallinn Health Protection Department;
- 2) Tartu Health Protection Department;
- 3) Pärnu Health Protection Department;
- 4) Virumaa Health Protection Department.

Upon failure to submit the declaration, the regional office of the Health Protection Inspectorate is entitled to require disinfection of the aircraft.

5.2 Aircraft arriving from the endemic area of malaria or other infectious diseases spread by mosquitoes may land at the international aerodrome in Estonia, provided that during the flight the disinsection has been performed in accordance with procedures recommended by the WHO and appropriate notation is included in the Health Section of the General Declaration.

**INTENTIONALLY BLANK**